



## St. Vladimir Orthodox Church

812 Grand Street, Trenton, NJ 08610

(609) 393-1234

Website: [saintvladimir.org](http://saintvladimir.org)

Facebook: [facebook.com/St-Vladimir-Orthodox-Church-Trenton-NJ-454092552035666](https://facebook.com/St-Vladimir-Orthodox-Church-Trenton-NJ-454092552035666)

Sunday before the Nativity

December 20, 2020

### **Troparion – Tone 3**

Let the heavens rejoice! Let the earth be glad! For the Lord has shown strength with His arm. He has trampled down death by death. He has become the first born of the dead. He has delivered us from the depths of hell, and has granted to the world// great mercy.

### **Troparion – Tone 4**

Prepare, O Bethlehem, for Eden has been opened to all! Adorn thyself, O Ephratha, for the Tree of Life blossoms forth from the Virgin in the cave! Her womb is a spiritual paradise planted with the Divine Fruit; if we eat of it, we shall live forever and not die like Adam.// Christ comes to restore the image which He made in the beginning.

### **Troparion – Tone 2**

Great are the accomplishments of faith, for the three Holy Youths rejoice in the fountain of flames as though in the waters of rest; and the Prophet Daniel appeared a shepherd to the lions as though they were sheep.// So by their prayers, O Christ God, save our souls!

### **Kontakion – Tone 1**

Rejoice, O Bethlehem! Prepare thyself, O Ephratha! The Lamb is on her way to give birth to the Chief Shepherd she carries in her womb. The God-bearing Forefathers will rejoice, beholding Him, and with the shepherds, they will glorify the Virgin nursing Him.

### **Kontakion – Tone 3**

Today the Virgin comes to the cave to give birth to the Eternal Word. Hear the glad tidings and rejoice, O universe! Glorify with the angels and the shepherds the Eternal God, Who is willing to appear as a little child!

### **Prokeimenon – Tone 4**

Blessed art Thou, O Lord God of our fathers, / and praised and glorified is Thy Name forever!

V. *For Thou art just in all that Thou hast done for us!*

### **Sunday before the Nativity**

Adam and Eve (the first-created), the righteous Abel, son of Adam, the righteous Seth, son of Adam, the righteous Enos, son of Seth, the righteous Kenan, son of Enos, the righteous Mehaliel (Maleleim), son of Kenan, the righteous Jared, son of Mehaliel, the righteous Enoch, son of Jared, the righteous Methuselah, son of Enoch, the righteous Lamech, son of Methuselah, the righteous Noah, son of Lamech, the righteous Shem, son of Noah, the righteous Japheth, son of Noah, the righteous Arphachshad, son of Shem, the righteous Canaan, son of Arphachshad (in some versions of the OT, Canaan is called the son of Ham), the righteous Shelah, son of Canaan (some versions of the OT call Shelah the son of Arphachshad), the

righteous Eber (from whom the Hebrews take their name), son of Shelah, the righteous Peleg, son of Eber, the righteous Ragab (Reu), son of Peleg, the righteous Serug, son of Ragab, the righteous Nahor, son of Serug, the righteous Terah, son of Serug.

The holy Patriarchs: the righteous Patriarch Abraham, son of Terah, the righteous Patriarch Isaac, son of Abraham, the righteous Patriarch Jacob, son of Isaac, the righteous Patriarch Reuben, son of Jacob and Leah, the righteous Patriarch Simeon, son of Jacob and Leah, the righteous Patriarch Levi, son of Jacob and Leah, the righteous Patriarch Judah (Christ was of this tribe), the righteous Patriarch Zebulon, son of Jacob and Leah, the righteous Patriarch Issachar, son of Jacob and Leah, the righteous Patriarch Dan, son of Jacob and Bilhah (Rachel's maid), the righteous Patriarch Gad, son of Jacob and Zilpah (Leah's maid), the righteous Patriarch Asher, son of Jacob and Zilpah, the righteous Patriarch Naphthali, son of Jacob and Bilhah, the righteous Patriarch Joseph, son of Jacob and Rachel, the righteous Patriarch Benjamin, son of Jacob and Rachel.

The righteous Pharez and Zerah, twin sons of Judah, the righteous Hezron, son of Pharez, the righteous Aram, son of Hezron, the righteous Aminadab, son of Aram, the righteous Nahshon, son of Aminadab, the righteous Salmon, son of Nahshon, the righteous Boaz, son of Salmon, the righteous Obed, son of Boaz and Ruth, the righteous Jesse, son of Obed.

The holy Prophet-King David, son of Jesse, King Solomon, son of David, King Rehoboam, son of Solomon, King Abijah, son of Rehoboam, King Asa, son of Abijah, King Jehosaphat, son of Asa, King Joram (Jehoram, an evil king), son of Jehosaphat, King Ochoziah (Ahaziah), son of Joram, King Jotham, son of Uzziah (Oziah), King Ahaz (a faithless king), son of Jotham, King Hezekiah, son of Ahaz, King Manesseh, son of Hezekiah, King Amos (Ammon), son of Manesseh, King Josiah, son of Amos, King Jechoniah, son of Josiah.

Shealtiel, son of Jechoniah, Zerubbabel (who led captives back to Jerusalem, and laid the foundations of the new Temple), son of Shealtiel, Abiud, son of Zerubbabel, Eliachem, son of Abiud, Azor, son of Eliachem, Zadok, son of Azor, Achim, son of Zadok, Eliud, son of Achim, Eleazar, son of Eliud, Matthan, son of Eleazar, Jacob, son of Matthan, St Joseph the Betrothed, son of Jacob.

The righteous Melchizedek, King of Salem, the righteous Job, the holy Prophet Moses, the priests Hur and Aaron, Joshua, son of Nun.

The holy prophet Samuel, the holy prophet Nathan, the holy prophet Daniel, the three holy youths Hananiah, Mishael and Azariah.

The righteous Sarah, wife of Abraham, the righteous Rebecca, wife of Isaac, the righteous Leah, first wife of Jacob, the righteous Rachel, second wife of Jacob, the righteous Asineth, wife of Patriarch Joseph the all-comely, the righteous Miriam, sister of Moses, the righteous Deborah, Judge of Israel and prophetess, the righteous Ruth, wife of Boaz, the righteous woman of Zarephath, to whom Elias was sent (3 Kings 17), the righteous woman of Shunem, who was hospitable to Elisha (4 Kings 4), the righteous Judith, slayer of Holofernes, the righteous Esther, who delivered Israel from death, the righteous Hannah, mother of the prophet Samuel, the righteous Susanna.

### **Epistle: Hebrews 11:9-10, 17-23, 32-40**

By faith he dwelt in the land of promise as in a foreign country, dwelling in tents with Isaac and Jacob, the heirs with him of the same promise; for he waited for the city which has foundations, whose builder and maker is God. By faith Abraham, when he was tested, offered up Isaac, and he who had received the promises offered up his only begotten son, of whom it was said, "In Isaac your seed shall be called," concluding that God was able to raise him up, even from the dead, from which he also received him in a figurative sense. By faith Isaac blessed Jacob and Esau concerning things to come. By faith Jacob, when he was dying, blessed each of the sons of Joseph, and worshiped, leaning on the top of his staff. By faith Joseph, when he was dying, made mention of the departure of the children of Israel, and gave instructions concerning his bones. By faith Moses, when he was born, was hidden three months by his parents, because they saw he was a beautiful child; and they were not afraid of the king's command. And what more shall I say? For the time would fail me to tell of Gideon and Barak and Samson and Jephthah, also of David and Samuel and the prophets: who through faith subdued kingdoms, worked righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions, quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, out of weakness were made strong, became valiant in battle, turned to flight the armies of the aliens. Women received their dead raised to life again. Others were tortured, not accepting deliverance, that they might obtain a better resurrection. Still others had trial of mockings and scourgings, yes, and of chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, were tempted, were slain with the sword. They wandered about in sheepskins and goatskins, being destitute, afflicted, tormented – of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, in dens and

caves of the earth. And all these, having obtained a good testimony through faith, did not receive the promise, God having provided something better for us, that they should not be made perfect apart from us.

### **Gospel: Matthew 1:1-25**

The book of the genealogy of Jesus Christ, the Son of David, the Son of Abraham: Abraham begot Isaac, Isaac begot Jacob, and Jacob begot Judah and his brothers. Judah begot Perez and Zerah by Tamar, Perez begot Hezron, and Hezron begot Ram. Ram begot Amminadab, Amminadab begot Nahshon, and Nahshon begot Salmon. Salmon begot Boaz by Rahab, Boaz begot Obed by Ruth, Obed begot Jesse, and Jesse begot David the king. David the king begot Solomon by her who had been the wife of Uriah. Solomon begot Rehoboam, Rehoboam begot Abijah, and Abijah begot Asa. Asa begot Jehoshaphat, Jehoshaphat begot Joram, and Joram begot Uzziah. Uzziah begot Jotham, Jotham begot Ahaz, and Ahaz begot Hezekiah. Hezekiah begot Manasseh, Manasseh begot Amon, and Amon begot Josiah. Josiah begot Jeconiah and his brothers about the time they were carried away to Babylon. And after they were brought to Babylon, Jeconiah begot Shealtiel, and Shealtiel begot Zerubbabel. Zerubbabel begot Abiud, Abiud begot Eliakim, and Eliakim begot Azor. Azor begot Zadok, Zadok begot Achim, and Achim begot Eliud. Eliud begot Eleazar, Eleazar begot Matthan, and Matthan begot Jacob. And Jacob begot Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus who is called Christ. So all the generations from Abraham to David are fourteen generations, from David until the captivity in Babylon are fourteen generations, and from the captivity in Babylon until the Christ are fourteen generations. Now the birth of Jesus Christ was as follows: After His mother Mary was betrothed to Joseph, before they came together, she was found with child of the Holy Spirit. Then Joseph her husband, being a just man, and not wanting to make her a public example, was minded to put her away secretly. But while he thought about these things, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joseph, son of David, do not be afraid to take to you Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit. And she will bring forth a Son, and you shall call His name JESUS, for He will save His people from their sins." So all this was done that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying: "Behold, the virgin shall be with child, and bear a Son, and they shall call His name Immanuel, which is translated, 'God with us.'" Then Joseph, being aroused from sleep, did as the angel of the Lord commanded him and took to him his wife, and did not know her till she had brought forth her firstborn Son. And he called His name JESUS.

### **Service Schedule for the week of December 20 – services will be streamed live**

**Today – MASKS REQUIRED** 9:45 AM Hours, 10:00 AM Divine Liturgy

**Thursday December 24 – Christmas Eve – MASKS REQUIRED** 7:00 PM Vespers with Litya

*NOTE: The parish will not have a Christmas Eve supper this year due to the Covid pandemic.*

**Friday December 25 – NATIVITY – MASKS REQUIRED** 10:00 AM Divine Liturgy

**Saturday December 26 – Synaxis of the Holy Theotokos – MASKS REQUIRED** 10:00 AM Divine Liturgy and 5:00 PM Vespers with Litya

**Sunday December 27 – MASKS NOT REQUIRED** 10:00 AM Divine Liturgy

### **Weekly Giving**

December 13 –

### **Parish Announcements**

**Masks will be required at all Holy Day services. Masks may be worn during any service, even those indicating No Mask.**

**Upcoming service schedule (Divine Liturgy 10:00 AM):**

Saturday December 19 – **NO DIVINE LITURGY**

Sunday December 20 – Masks required

Thursday December 24 – Masks required

Friday December 25 – Masks required

Saturday December 26 – Masks required

Sunday December 27 – Masks not required

Friday January 1 – Masks required

Saturday January 2 – Masks not required

Sunday January 3 – Masks required

Tuesday January 5 – Masks required

Wednesday January 6 – Masks required

Thursday January 7 – Masks required

Saturday January 9 – Masks required  
Sunday January 10 – Masks not required

Saturday January 16 – Masks not required  
Sunday January 17 – Masks required

**Church Flowers:** If you are interested in donating flowers for a Sunday or Holy Day, please contact Father Volodymyr. Flowers are placed on both sides of the veneration icon. There are vases available to use for cut flowers.

In order to properly social distance, we ask that parishioners fill the front pews as well as all pews in the church before congregating in the back. Individuals should attempt to sit in a pew (one at each end) with another individual in order to free up pews for families. The choir loft is also available for a family. We must be vigilant in trying to prevent the spread of germs, so please do not attend church services if you have a fever, sniffles, cough, cold, sore throat, loss of smell or taste, etc. If individuals who attended church services are diagnosed with Covid, the church may need to shut down for a period of time. Father Volodymyr live streams Saturday Vespers and Sunday Divine Liturgy every weekend, so if you are home you may still participate in the services on line. Thank you for your consideration and cooperation!

It is important to partake in the sacraments of Confession and Holy Communion during the Nativity Fast. Please contact Father Volodymyr if you need to make an appointment if you cannot attend services. Masks must be worn during Confession.

If you are interested in becoming a member of the Parish Council, please speak to Father Volodymyr before December 31.

**Upcoming Holy Day services:**

Friday January 1 – **Feast of the Circumcision – MASKS REQUIRED** – 9:30 AM Divine Liturgy

Tuesday January 5 – **Feast of Theophany – MASKS REQUIRED** – 7:00 PM Great Compline with Litya

Wednesday January 6 – **Theophany – MASKS REQUIRED** – 9:30 AM Divine Liturgy followed by Great Blessing of Water

Thursday January 7 – **Synaxis of St. John the Baptist – MASKS REQUIRED** 9:30 AM Divine Liturgy

Father Volodymyr is awaiting instruction from the Diocese regarding blessing of homes during Theophany. We will advise once a decision has been made.

In order to prevent the spread of germs, the Communion prosphora and prosphora after Divine Liturgy will be handed out by an Altar server. We ask that you receive the prosphora in your hand and not reach for the prosphora on the tray or bowl.

The church has been set up for appropriate social distance seating. However, if you are feeling ill, please stay home. Also, those age 65 and over are still considered high risk and should make careful decisions about attending services. Father Volodymyr will continue to stream live Vespers and Sunday Divine Liturgy.

During the pandemic we are grateful that our parishioners have continued to contribute every week so the church can remain operational. Please continue to pray for everyone's health and well-being!